

DoP CH0/AKW/2025/6C

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
VYHLÁSENIE O PARAMETROCH
LEISTUNGSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DES PERFORMANCES
EKSPLOATACINIJI SAVYBIJI DEKLARACIJA
TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
PRESTATIEVERKLARING

DoP CHO/AKW/2025/6C

- 3** DECLARATION OF PERFORMANCE (EN)
- 5** DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH (PL)
- 7** PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH (CZ)
- 9** VYHLÁSENIE O PARAMETROCH (SK)
- 11** LEISTUNGSERKLÄRUNG (DE)
- 13** DÉCLARATION DES PERFORMANCES (FR)
- 15** TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT (HU)
- 17** PRESTATIEVERKLARING (NL)

DECLARATION OF PERFORMANCE

No: DoP CHO/AKW/2025/6C

Unique identification code of the product-type:

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Round hip starter planar swissporTON

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Round hip starter duratop pro swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Hip cap 3-axis planar swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Hip cap 3-axis duratop pro swissporTON

Intended use/es:	Installation of roofing and for cladding for external walls
Manufacturer:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
System/s of AVCP:	System 3
Harmonised standard:	EN 494:2012
Notified body/ies:	GTC –Fire Research Center, Vilnius, Lithuania, No.1796 VGTU Thermal Insulation Institute Building Material Lab, Linkmenu g. 28, LT-08217, Vilnius, Lithuania R&D center Redco, Kuiermansstraat 1, 1880 Kapelle-op-den-Bos, Belgium; Production testing of internal control compliance in accordance with the standard EN494:2012 UAB "Eternit Baltic" quality laboratory

Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Flammability	A2-s1, d0	EN 494:2012
Dimensions and dimension deviations	Complies with the requirements	
Release of hazardous substances	NPD	

The performance of the product defined above is in accordance with the set of declared performance. This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer as defined above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Marek Marchewka

name

Olkusz

place

01.09.2025

date of issue



signature

Deklaracja właściwości użytkowych

Nr: DoP CHO/AKW/2025/6C

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Gąsior początkowy zaokrąglony planar swissporTON
F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Gąsior początkowy zaokrąglony duratop pro swissporTON
F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Trójkąt planar swissporTON
F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Trójkąt duratop pro swissporTON

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Wykonywanie pokryć dachowych
Producent:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3
Norma zharmonizowana:	EN 494:2012
Jednostka lub jednostki notyfikowane:	GTC -Fire Research Center, Vilnius, Lithuania, No.1796 VGTU Thermal Insulation Institute Building Material Lab, Linkmenu g. 28, LT-08217, Vilnius, Lithuania R&D center Redco, Kuiermansstraat 1, 1880 Kapelle-op-den-Bos, Belgium; Production testing of internal control compliance in accordance with the standard EN494:2012 UAB "Eternit Baltic" quality laboratory

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Reakcja na ogień	A2-s1, d0	EN 494:2012
Wymiary i odchyłki wymiarowe	spełnia wymagania	
Substancje niebezpieczne	NPD	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisać (-a):

Marek Marchewka

imię i nazwisko



podpis

Olkusz

miejsce

01.09.2025

data wydania

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Č: DoP CHO/AKW/2025/6C

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Koncový hřebenač oblý planar swissporTON

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Koncový hřebenač oblý duratop pro swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Rozdělovací hřebenač 3-stranný planar swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Rozdělovací hřebenač 3-stranný duratop pro swissporTON

Zamýšlené/zamýšlená použití:	Zastřešení šikmých střech a opláštění venkovních stěn
Výrobce:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Systém/systémy POSV:	Systém 3
Harmonizovaná norma:	EN 494:2012
Oznámený subjekt/oznámené subjekty:	GTC –Fire Reseach Center, Vilnius, Lithuania, No.1796 VGTU Thermal Insulation Institute Building Material Lab, Linkmenu g. 28, LT-08217, Vilnius, Lithuania R&D center Redco, Kuiermansstraat 1, 1880 Kapelle-op-den-Bos, Belgium; Production testing of internal control compliance in accordance with the standard EN494:2012 UAB "Eternit Baltic" quality laboratory

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Hlavní charakteristiky	Vlastnosti výrobku	Harmonizované technické specifikace
Hořlavost	A2-s1, d0	EN 494:2012
Rozměry a odchylky rozměrů	Vyhovuje požadavkům	
Uvolňování nebezpečných látek	NPD	

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Marek Marchewka

jméno



podpis

Olkusz

místo

01.09.2025

datum vydání

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

Č: DoP CHO/AKW/2025/6C

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Koncový hrebenáč okrúhly planar swissporTON

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Koncový hrebenáč okrúhly duratop pro swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Rozdeľovací hrebenáč 3-stranný planar swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Rozdeľovací hrebenáč 3-stranný duratop pro swissporTON

Zamýšľané použitie/použitia	Na pokrývanie šikmých striech a na obklady vonkajších stien
Výrobca:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:	Systém 3
Harmonizovaná norma:	EN 494:2012
Notifikovaný(-é) subjekt(-y):	GTC -Fire Reseach Center, Vilnius, Lithuania, No.1796 VGTU Thermal Insulation Institute Building Material Lab, Linkmenu g. 28, LT-08217, Vilnius, Lithuania R&D center Redco, Kuiermansstraat 1, 1880 Kapelle-op-den-Bos, Belgium; Production testing of internal control compliance in accordance with the standard EN494:2012 UAB "Eternit Baltic" quality laboratory

Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Reakcia na oheň	A2-s1, d0	EN 494:2012
Rozmery a rozmerové odchýlky	spĺňa požiadavky	
Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD	

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarováných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Marek Marchewka

meno

Olkusz

miesto

01.09.2025

dátum vydania



podpis

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr: DoP CHO/AKW/2025/6C

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Gratanfänger rund planar swissporTON
F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Gratanfänger rund duratop pro swissporTON
F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Walmkappe 3-achsig planar swissporTON
F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Walmkappe 3-achsig duratop pro swissporTON

Verwendungszweck(e):	Für Dachdeckung von geeigneten Dächern sowie für Außenwandbekleidungen
Hersteller:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	System 3
Harmonisierte Norm:	EN 494:2012
Notifizierte Stelle(n):	GTC –Fire Reseach Center, Vilnius, Lithuania, No.1796 VGTU Thermal Insulation Institute Building Material Lab, Linkmenu g. 28, LT-08217, Vilnius, Lithuania R&D center Redco, Kuiermansstraat 1, 1880 Kapelle-op-den-Bos, Belgium; Production testing of internal control compliance in accordance with the standard EN494:2012 UAB “Eternit Baltic” quality laboratory

Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische spezifikation:
Brandverhalten	A2-s1, d0	EN 494:2012
Maße und Maßabweichungen	Entspricht den Anforderungen	
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD	

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Marek Marchewka

name

Olkusz

ort

01.09.2025

datum



unterschrift

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

N°: DoP CHO/AKW/2025/6C

Code d'identification unique du produit type:

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Arêtier de début rond planar swissporTON

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Arêtier de début rond duratop proswissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Culotte de jonction tripode planar swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Culotte de jonction tripode duratop pro swissporTON

Usage(s) prévu(s):	Pour la peinture de toits en pente et pour le revêtement de murs extérieurs
Fabricant:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:	Système 3
Norme harmonisée:	EN 494:2012
Organisme(s) notifié(s):	GTC –Fire Reseach Center, Vilnius, Lithuania, No.1796 VGTU Thermal Insulation Institute Building Material Lab, Linkmenu g. 28, LT-08217, Vilnius, Lithuania R&D center Redco, Kuiermansstraat 1, 1880 Kapelle-op-den-Bos, Belgium; Production testing of internal control compliance in accordance with the standard EN494:2012 UAB "Eternit Baltic" quality laboratory

Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques techniques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Réaction au feu	A2-s1, d0	EN 494:2012
Dimensions et variations dimensionnelles	répond aux exigences	
Libération de substances dangereuses	NPD	

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Marek Marchewka

nom



signature

Olkusz

lieu de délivrance

01.09.2025

date de délivrance

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: DoP CHO/AKW/2025/6C

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Kezdőkúp, kerek planar swissporTON

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Kezdőkúp, kerek duratop pro swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Elosztókúp 3-tengelyű planar swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 Elosztókúp 3-tengelyű duratop pro swissporTON

Felhasználás célja(i):	Ferde tetők festésére és külső falak burkolására
Gyártó:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Az AVCP-rendszer(ek):	3. rendszer
Harmonizált szabvány::	EN 494:2012
Oznámeny subjekt/oznámené subjekty:	GTC –Fire Reseach Center, Vilnius, Lithuania, No.1796 VGTU Thermal Insulation Institute Building Material Lab, Linkmenu g. 28, LT-08217, Vilnius, Lithuania R&D center Redco, Kuiermansstraat 1, 1880 Kapelle-op-den-Bos, Belgium; Production testing of internal control compliance in accordance with the standard EN494:2012 UAB "Eternit Baltic" quality laboratory

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Tűzvesélyességi osztály	A2-s1, d0	EN 494:2012
Méreték és mérettűrések	Megfelel a követelményeknek	
Hőlkésállóság (engóbozott típusoknál)	NPD	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesít mény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilat kozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Marek Marchewka

név



aláírás

Olkusz

kibocsátás

01.09.2025

dátuma

PRESTATIEVERKLARING

Nr: DoP CHO/AKW/2025/6C

Unieke identificatiecode van het producttype:

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Rond hoekkeperbeginstuk planar swissporTON

F-EN 494-GPO-NT 51-177-450x240-1,5 Rond hoekkeperbeginstuk duratop pro swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 3-assig broekstuk planar swissporTON

F-EN 494-TRO-NT 51-177-350x300-1,0 3-assig broekstuk duratop pro swissporTON

Beoogd(e) gebruik(en):	Dak-en gevelbekleding
Fabrikant:	CREATON Polska sp. z o.o. ul. Wspólna 6, 32-300 Olkusz
Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:	Systeem 3
Geharmoniseerde norm:	EN 494:2012
Aangemelde instantie(s):	GTC –Fire Reseach Center, Vilnius, Lithuania, No.1796 VGTU Thermal Insulation Institute Building Material Lab, Linkmenu g. 28, LT-08217, Vilnius, Lithuania R&D center Redco, Kuiermansstraat 1, 1880 Kapelle-op-den-Bos, Belgium; Production testing of internal control compliance in accordance with the standard EN494:2012 UAB “Eternit Baltic” quality laboratory

Aangegeven prestatie(s):

Belangrijke karakteristieken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Brandgedrag	A2-s1, d0	EN 494:2012
Maten en maatafwijkingen	voldoet aan de eisen	
Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD	

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Marek Marchewka

naam



handtekening

Te Olkusz

plaats

op 01.09.2025

datum van afgifte

